

9]bVfi W\ gj Yfgi W\]b
J c [Y`Ui ZZUb [ghUh]cb. `Nk Ò`Z`Hi fa ZU`_Yb
Ybh_ca a Yb`!`HÀhYf`Z`ØW\ h][

9]bVfi W\ gj Yfgi W\]b`J c [Y`Ui ZZUb [ghUh]cb`]b`6UXYb!
K ØfhHya VYf [`!`Hi fa ZU`_Yb`Ybh_ca a Yb`"HÀhYf`i bX`J Ò [Y`
bcW\ `b]W\ h [YZi bXYb`"Dc`nY]`V]hYhi a `<]bk Y]gY"

I b [`ØW_`]b`6UXYb!K ØfhHya VYf [.`K]W\ h][Y
Hi fa ZU`_Yb`YbhZ`c [Yb

≠`XYf`_`Y]bYb`GhUXh`6UX`i: f]YXf]W\ g\U`gc f [h`Y]b`XfUa`Uh]gW\ Yf
J c fZU`ZØf`5i ZFY [i b [.`i bVY`Ub bhY`j Yfgi W\ hYb`_Øfn`]W\]b`Y]bY
J c [Y`Ui ZZUb [ghUh]cb`Y]bni VfYW\ Yb`ž`k Ug`XUni`ZØ`fhY`ž`XUgg`nk Ò`Z
k Yfhj`c`Y`Hi fa ZU`_Yb`Ybh_ca a Yb`_cbbhYb`"8]Y`HÀhYf`_cbbhYb
V]g\Yf`b]W\ h]XYbh]Z]n]Yfh`k YfXYb`ž`i bX`Ui W\ `X]Y`i: U`_Yb`g]bX`bcW\
b]W\ h`k]YXYf`ni fØW_ [Y`Y\fh"

8]Y`Dc`nY]`]b`<Y`Vfc`bb`VYf]W\ hYhY`ž`XUgg`X]Y`9]bXf]b [`]b [Y
j Yfgi W\ hYb`ž`X]Y`9]b [Ub [ghØf`XYf`5i ZZUb [ghUh]cb`XYg
BUhi fgW\ i hnVi bXg`fBUVi Ł`Ui Zni VfYW\ Yb`"5`g`X]Yg`b]W\ h [Y`Ub [ž
VfUW\ Yb`g]Y`]bg`J c [Y` [Y\Y [Y`Y]b`ž`k`c`g]Y`D`UbYb`i bX`i:]hYf
YbhZYfbhYb`ž`i a`X]Y`i: U`_Yb`ni`VYZF]Yb`"8]Y`J Ò [Y`g]bX`g]Y]hXYa`i]b
XYf`ZF]Y]b`BUhi`f`i bhYfk Y [g`ž`k Ug`VYgc f [b]gYffY [YbX`i]gh`ž`XU`g]Y
dZY [YVYXØfZh] [`g]bX`i bX`Xf]b [YbX`Ui ZdfcZYgg]cbY`Y`6YhfYi i b [
Ub [Yk]YgYb`g]bX"

9g`]ghj`cb`YbhgW\ Y]XYbXYf`6YXYi hi b [ž`XUgg`X]Y`2 ZZYbh]W\ _Y]h
i bhYfghØhnh`ž`X]Y`HÀhYf`ni`i]XYbh]Z]n]YfYb`ž`i a`X]Y`i: U`_Yb`g]W\ Yf
ni fØW_ni Vf]b [Yb`i bX`k Y]hYfYb`GW\ UXYb`ni`j Yf\]bXYfb`"8]Y
Dc`nY]`V]hYh`DYfgcbYb`ž`X]Y`j YfXÅW\ h][Y`5`_hj]hÀhYb`]b`XYf`BÅ\Y
XYf`5i ZZUb [ghUh]cb`VYa`Yf`h\UVYb`ž`g]W\ ni`a`Y`XYb`i bX`a`Ò [`]W\ Y

NYi [Yb]bZcfa Uh]cbYb`VYfY]hni ghY`Yb"

8]YgYf`J cfZU``j YfXYi h]Wk h`X]Y`8 f]b[`]Wk_Y]hž`XUgg`gc`Wk Y
k Yfhj c``Yb`H]YfY` [YgWkØhnh`k YfXYb`a ØggYb`i bX`9]bf]Wk hi b[Yb
k]Y`J c[Y`Ui ZZUb[ghUh]cbYb`j cf`_f]a]bY`Yb`5_hj]]hÅhYb` [Yg]Wk Yfh
k YfXYb`a ØggYbž`i a `]\f`k Yfhj c``Yg`GWk i hndfc[fUa a
Ui ZfYWk hni Yf\U`hYb"

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY